



Entornos de la Opresión

MUMIA ABU JAMAL :: 30/03/2021

¿En dónde quedan los derechos humanos?

Me uno a ustedes desde el estado americano de la encarcelación masiva que nos trae pobreza, opresión, racismo ambiental, violencia policiaca y represión gubernamental.

No es distinto a lo que pasa con el hermano Keziah en París: la represión gubernamental contra la disidencia.*

Hace muchas generaciones, el Movimiento de Derechos Civiles en Estados Unidos nació de la brutalidad, tortura y ahogamiento de un joven de 14 años, Emmett Till.

Hoy en día un movimiento global nació de la brutalidad a cámara lenta hacia un hombre de unos 40 años, George Floyd, quién murió por una rodilla en su cuello. Para un joven o un hombre de unos 40 años, la represión es la misma. El odio racial es lo mismo. El resultado mortal es lo mismo.

¿Qué es un derecho humano sin el derecho a la vida? Hacemos esta pregunta en todas partes del Mundo Negro, impulsada por George Floyd. Pero no empezó ahí y no puede terminar ahí. .

En medio de una pandemia global, las personas negras y morenas son las primeras en enfermarse, las primeras en ser despedidas, y las primeras que mueren por COVID- 19. También son las últimas en recibir atención médica y las últimas en recibir vacunas.

¿En dónde quedan los derechos humanos? Se puede hacer esa pregunta en París. Se puede hacer esa pregunta en Estados Unidos. Se puede hacer esa pregunta en el Mundo Negro entero.

Me uno a ustedes en este día de resistencia al oponernos a la esclavitud en todas sus formas en contra del Mundo Negro y en apoyo a uno de sus avatares más grandes, Franz Fanon, quien escribió y trabajó y vivió por los condenados de la tierra.

Por Keziah. ¡Libertad para Keziah!

Desde la nación encarcelada soy Mumia Abu-Jamal.

**Desde Francia, Julia Wright, hija del reconocido autor Richard Wright y activista durante muchos años por la libertad de Mumia Abu-Jamal, expresa su gratitud por la historicidad de las palabras de Mumia. Aclara que ella originalmente buscaba un mensaje de Mumia para Keziah, el joven eco-activista y luchador social en la tierra natal de Franz Fanon, para los Africanos, Caribeños, y Afro-descendientes en París que estaban organizando el Día para Honrar a las Víctimas de la Esclavitud. En circunstancias difíciles relacionadas con la crisis de salud de Mumia, y con la ayuda de Johanna Fernández, ella pudo enviarle a Mumia*

información sobre el caso de Keziah en Martinica y pedir su solidaridad con este joven eco-activista y tamborero, “cuya tortura fue tan oculta que la policía armada que la perpetró usó un spray especial para limpiar la banqueta cuando se dieron cuenta que alguien les estaba filmando. Permitieron que el joven sangrara casi a la muerte”.

Keziah era uno de los eco-activistas sociales detenidos el julio pasado durante una protesta contra el uso de un pesticida cancerígeno llamada clordecona que ahora ha dañado el ADN de por lo menos 95% de la población de Guadalupe y Martinica.

Keziah, quién pacíficamente tocaba un tambor ancestral, fue detenido mientras intentaba a proteger a su madre de la brutalidad policiaca. Él sobrevivió la tortura, pero le quedaron severas cicatrices psicológicas.

Julia reporta que “El mensaje de Mumia ya ha creado un auge en nuestra movilización para nuestros presos y presas políticas en las comunidades negras de Francia y ha creado una hermosa sinergia entre nuestra lucha por la libertad de Mumia y los activistas sociales eco-revolucionarios de la tierra nativa de Franz Fanon.”

29 de marzo de 2021

—(c)'21 maj

Grabación por Noelle Hanrahan en Prison Radio

Circulación Fatirah Aziz

Traducción Amigxs de Mumia en MéxicoEn u

<https://www.lahaine.org/mundo.php/entornos-de-la-opresion>